

საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

იგოლირებული აირზე მომუშავე კონვექციური გამათბობლები, აღჭურვილი
ვენტილაციით სანაბარი ჰაერის ან აირების განაწილებისთვის

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 **შემუშავებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 **დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 9 ნოემბრის №48 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ISO 266 : 2002 „იზოლირებული აირზე მომუშავე კონვექციური გამათბობლები, აღჭურვილი ვენტილაციით საწვავი ჰაერის ან აირების განბერვისთვის”

4 პირველად

5 **რეგისტრირებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 9 ნოემბერი №268-1.3-3384

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, გირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

ICS 97.100.20

English version

Independent gas-fired convection heaters incorporating a fan to assist transportation of combustion air and/or flue gases

Appareils de chauffage indépendants à convection utilisant les combustibles gazeux et intégrant un ventilateur pour faciliter l'alimentation en air comburant et/ou l'évacuation des produits de combustion

Konvektions-Raumheizer für gasförmige Brennstoffe mit gebläseunterstützter Verbrennungsluftzu- und/oder Abgasabführung

This European Standard was approved by CEN on 11 January 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Foreword.....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions.....	6
3.1 Independent gas-fired convection heaters.....	6
3.2 Gases.....	7
3.3 Appliance construction	8
3.4 Adjusters and controls	12
3.5 Appliance performance	13
3.6 Marking of the appliance and packaging.....	15
4 Classification of appliances.....	15
4.1 Classification according to the nature of the gases used (categories).....	15
4.2 Classification according to the method of evacuating the products of combustion (types)	18
5 Constructional requirements	20
5.1 Conversion to different gases	20
5.2 Materials and method of construction	21
5.3 Accessibility for use and maintenance.....	22
5.4 Connections.....	22
5.5 Soundness of the gas circuit	23
5.6 Soundness of the combustion circuit.....	23
5.7 Supply of combustion air and evacuation of combustion products	24
5.8 Electrical equipment	25
5.9 Safety in the event of fluctuation, interruption and restoration of the auxiliary energy.....	25
5.10 Air proving devices	26
5.11 Adjusting, control and safety devices	26
5.12 Ignition burner	29
5.13 Burners.....	30
5.14 Motors and fans.....	30
5.15 Gas pressure test points	30
5.16 Confirmation of operation	30
6 Operational requirements	31
6.1 General.....	31
6.2 Soundness of the gas circuit and combustion products circuit , and evacuation of the combustion products	31
6.3 Heat inputs.....	32
6.4 Temperature of various parts of the appliance.....	32
6.5 Ignition, cross-lighting and flame stability.....	33
6.6 Pressure governors	34
6.7 Combustion	35
6.8 Sooting (live fuel effect appliances only)	35
6.9 Spillage monitoring system (type B appliances only).....	36
6.10 Flame supervision device	37
6.11 Air proving device	37
6.12 Efficiency	39
7 Test methods	39
7.1 General	39

7.2	Soundness of the gas circuit and combustion products circuit, and evacuation of the combustion products	47
7.3	Heat inputs	49
7.4	Temperature of various parts of the appliance	51
7.5	Ignition, cross-lighting and flame stability	53
7.6	Pressure governors	58
7.7	Combustion	59
7.8	Sooting (live fuel effect appliances only)	64
7.9	Spillage monitoring system (type B appliances only)	65
7.10	Flame supervision device	67
7.11	Air proving device	68
7.12	Efficiency	70
8	Marking and instructions	72
8.1	Marking	72
8.2	Instructions	75
	Annex A (informative) National situations	98
	Annex B (normative) Classification of appliances	110
	Annex C (normative) Requirements and test methods for separate air supply and combustion products evacuation ducts	115
	Annex D (normative) High voltage ignition circuits	120
	Annex E (informative) Gas valve arrangements	122
	Annex F (informative) Spillage test methods	123
	Annex G (normative) Calculation of conversions of NO_x	129
	Annex H (normative) Apparatus for the determination of the smoke number	130
	Annex I (informative) Means of identification of the types of gas in force in the various countries	131
	Annex J (normative) Special national conditions	132
	Annex K (informative) A-deviations	133
	Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	134

Foreword

This document (EN 1266:2002) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 62" *Independent gas-fired space heaters*", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2003.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the Commission and the European Free Trade Association, and supports the essential requirements of Directive 90/396/EEC.

For relationship with EU Directives, see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.